



Briselē, 2023. gada 30. martā
(OR. en)

7594/23

Starpiestāžu lieta:
2023/0061(NLE)

PECHE 98
UK 48
N 29

PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Padome
K-jas dok. Nr.:	COM (2023) 114 FINAL
Temats:	PADOMES REGULA, ar kuru groza Regulu (ES) 2023/194 (2023. gada 30. janvāris), ar ko 2023. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības zvejas kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi, un ar ko šādas zvejas iespējas uz 2023. un 2024. gadu nosaka konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem (1. grozījums) – paziņojumi

Pielikumā ir pievienots kopīgais paziņojums par minēto tematu.

**ĪRIJAS, FRANCIJAS, PORTUGĀLES UN SPĀNIJAS
KOPIĢAIS PAZIŅOJUMS**

par apmaiņu ar konkrētu krājumu zvejas iespējām saskaņā ar *ICCAT*

Saskaņā ar vairākiem *ICCAT* ieteikumiem Savienība var pēc pieprasījuma pārnest daļu no tās neizmantotās konkrēto *ICCAT* krājumu kvotas: garspuru tunzivs (ziemeļu krājums) (*Thunnus alalunga*) (ALB/AN05N), garspuru tunzivs (dienvidu krājums) (ALB/AS05N) un lielacu tunzivs (*Thunnus obesus*) Atlantijas okeānā (BET/ATLANT), kā arī zobenzivs (*Xiphias gladius*) Atlantijas okeānā uz ziemeļiem no 5° N (SWO/AN05N) un zobenzivs Atlantijas okeānā uz dienvidiem no 5° N (SWO/AS05N). Savienības interesēs ir nodrošināt, lai ES dalībvalstis pirms attiecīgo zvejas sezonu sākuma varētu izmantot *ICCAT* 2023. gadam paredzētās Savienības kvotas *ICCAT* krājumiem, tostarp pārnesumus vai atskaitījumus.

Īrija, Francija, Portugāle un Spānija atzīst, ka to attiecīgajās individuālajās šo krājumu kvotās būtu jāņem vērā tas, vai attiecīgā dalībvalsts 2021. gadā konkrēto krājumu ir nozvejojusi nepietiekami vai ir pārzvejojusi. Šajā nolūkā tās apņemas pēc paziņošanas Komisijai saskaņā ar kopējās zivsaimniecības politikas regulas 16. panta 8. punktu apmainīties ar daļu no zvejas iespējām, kas tām iedalītas attiecībā uz minētajiem *ICCAT* krājumiem, lai nodrošinātu, ka 2023. gada zvejas iespējas atbilst to individuālajām kvotām, ņemot vērā to nepietiekamo nozveju vai pārzveju 2021. gadā. Apmaiņa notiks šādi:

Dienvīdņu zobenzivs	
Dalībvalsts	Apmaiņa
Spānija	-32,36
Portugāle	32,36

Ziemeļu zobenzivs	
Dalībvalsts	Apmaiņa
Spānija	129,23
Portugāle	-125,74
Citi jautājumi	-3,49

Garspuru tunzivs (ziemeļu krājums)	
Dalībvalsts	Apmaiņa
Īrija	-70,60
Spānija	-549,51
Francija	232,27
Portugāle	387,84

Lielacu tunzivs	
Dalībvalsts	Apmaiņa
Spānija	74,24
Francija	208,14
Portugāle	-282,38
